

## I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

## II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

## III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2005/EES/64/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4047 – Aviva/Ark Life) . . . . .	1
2005/EES/64/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4052 – BAM/AM) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð. . . . .	2
2005/EES/64/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4053 – Morgan Stanley/AM Development) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	3
2005/EES/64/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4061 – Kalyani Brakes/Brembo/JV) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð . . . . .	4
2005/EES/64/05	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3752 – Verizon/MCI). . . . .	5
2005/EES/64/06	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3765 – Amer/Salomon) . . . . .	5

<b>2005/EES/64/07</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3871 – RBC/Dexia/JV) . . . . .	<b>6</b>
<b>2005/EES/64/08</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3943 – Saint-Gobain/BPB) . . . . .	<b>6</b>
<b>2005/EES/64/09</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3959 – Goldman Sachs/Ihr Platz) . . . . .	<b>7</b>
<b>2005/EES/64/10</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3974 – Johnson Controls/York) . . . . .	<b>7</b>
<b>2005/EES/64/11</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3976 – Mobilkom Austria/ONE/Paybox) . . . . .	<b>8</b>
<b>2005/EES/64/12</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3983 – Polestar/Prisa/Ibersuizas/Iberian Capital/Dédalo) . . . . .	<b>8</b>
<b>2005/EES/64/13</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3997 – Sun Capital/Sara Lee) . . . . .	<b>9</b>
<b>2005/EES/64/14</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.4016 – Macquarie Airports Copenhagen/Copenhagen Airports) . . . . .	<b>9</b>
<b>2005/EES/64/15</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.4023 – Industri Kapital/GUS Holland Holding) . . . . .	<b>10</b>
<b>2005/EES/64/16</b>	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.4024 – Cinven/Frans Bonhomme) . . . . .	<b>10</b>
<b>2005/EES/64/17</b>	Auglýst eftir tillögum um aðgerðir til að draga úr vegaflytningum, stuðla að breytingum í öðrum flutningagreinum eða auka menntun og samstarf í fraktflutningageiranum samkvæmt Marco Polo áætluninni (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1382/2003 frá 22. júlí 2003, Stjtið. ESB L 196, 2. ágúst 2003, bls. 1) . . . . .	<b>11</b>
<b>2005/EES/64/18</b>	Ákvarðanir aðildarríkjanna um að veita eða afturkalla flugrekstrarleyfi, birtar í samræmi við 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2407/92 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum . . . . .	<b>11</b>
<b>2005/EES/64/19</b>	Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 1. október til 31. október 2005 . . . . .	<b>12</b>
<b>2005/EES/64/20</b>	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar . . . . .	<b>16</b>
<b>2005/EES/64/21</b>	Upplýsingar frá aðildarríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001, með áorðnum breytingum samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 363/2004 frá 25. febrúar 2004, um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar. . . . .	<b>17</b>
<b>2005/EES/64/22</b>	Skjöl sem birst hafa á vegum framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna og varða Evrópska efnahagssvæðið . . . . .	<b>17</b>
<b>2005/EES/64/23</b>	Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir . . . . .	<b>24</b>

### **3. Dómstóllinn**

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál COMP/M.4047 – Aviva/Ark Life)

2005/EES/64/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. desember 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Hibernian Life Holdings, sem tilheyrir hinu breska Aviva plc („Aviva“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir írsku fyrirtækinu Ark Life Assurance Company Limited („Ark Life“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Aviva: líftryggingasamningar sem byggjast á tryggingasjóðum, lífeyris- og sparnaðarsjóðum og fjárfestingarsjóðum, einnig fjárfestingastýring
  - Ark Life: líftryggingasamningar sem byggjast á tryggingasjóðum, lífeyris- og sparnaðarsjóðum og fjárfestingarsjóðum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 321, 16. desember 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4047 – Aviva/Ark Life, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál COMP/M.4052 – BAM/AM)**

2005/EES/64/02

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. desember 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Koninklijke BAM Groep NV („BAM“) öðlast með yfirtökuboði að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu AM NV („AM“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - BAM: byggingastarfsemi, fasteignaviðskipti, verkækni, lagnavinna í verktöku
  - AM: bygging íbúðarhúsnæðis, lóðauppbygging, bygging verslunar- og skrifstofuhúsnæðis
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 320, 15. desember 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4052 – BAM/AM, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál COMP/M.4053 – Morgan Stanley/AM Development)**

2005/EES/64/03

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 6. desember 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið MSREF V International Fund, sem tilheyrir hinu breska Morgan Stanley Group („Morgan Stanley“), öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu AM Development BV, sem er hluti hollenska fyrirtækisins AM NV.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Morgan Stanley: fjármálaþjónusta víða um heim, m.a. fjárfestingarbankaþjónusta, sala verðbréfa, verðbréfavíðskipti, fjármögnun og fjárfestingar í óskráðum félögum
  - AM Development: bygging skrifstofu- og verslunarhúsnæðis
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 318, 14. desember 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4053 – Morgan Stanley/AM Development, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál COMP/M.4061 – Kalyani Brakes/Brembo/JV)**

**2005/EES/64/04**

**Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. desember 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> um fyrirhugaða samfylkingu þar sem indverska fyrirtækið Kalyani Brakes Ltd („Kalyani“), sem tilheyrir Bosch-samsteypunni, og ítalska fyrirtækið Brembo SpA öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki á Indlandi, KBX Motorbike Products Private Ltd („KBX“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Kalyani: framleiðsla hemlakerfa í ökutæki
  - Brembo: framleiðsla hemlakerfa í ökutæki
  - KBX: framleiðsla hemlakerfa í ökutæki á tveimur hjólum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 <sup>(2)</sup>.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 314, 10. desember 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.4061 – Kalyani Brakes/Brembo/JV, á eftirfarandi póstfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3752 – Verizon/MCI)**

2005/EES/64/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 7. október 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3752. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3765 – Amer/Salomon)**

2005/EES/64/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 12. október 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við 2. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fáanleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3765. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3871 – RBC/Dexia/JV)**

**2005/EES/64/07**

Framkvæmdastjórnin ákvað 7. desember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3871. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3943 – Saint-Gobain/BPB)**

**2005/EES/64/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 9. nóvember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3943. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).



**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3959 – Goldman Sachs/Ihr Platz)**

**2005/EES/64/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 9. nóvember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3959. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3974 – Johnson Controls/York)**

**2005/EES/64/10**

Framkvæmdastjórnin ákvað 10. nóvember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3974. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3976 – Mobilkom Austria/ONE/Paybox)**

2005/EES/64/11

Framkvæmdastjórnin ákvað 21. nóvember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á þýsku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3976. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3983 – Polestar/Prisa/Ibersuizas/Iberian Capital/Dédalo)**

2005/EES/64/12

Framkvæmdastjórnin ákvað 30. nóvember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3983. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.3997 – Sun Capital/Sara Lee)**

2005/EES/64/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 5. desember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M3997. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.4016 – Macquarie Airports Copenhagen/Copenhagen Airports)**

2005/EES/64/14

Framkvæmdastjórnin ákvað 5. desember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M4016. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.4023 – Industri Kapital/GUS Holland Holding)**

2005/EES/64/15

Framkvæmdastjórnin ákvað 7. desember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á ensku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M4023. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja  
(mál COMP/M.4024 – Cinven/Frans Bonhomme)**

2005/EES/64/16

Framkvæmdastjórnin ákvað 5. desember 2005 að hreyfa ekki andmælum við framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa yfir að hún samrýmdist sameiginlega markaðnum. Ákvörðunin er tekin í samræmi við b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu til á frönsku og verður birt eftir að brott hafa verið felld hvers kyns viðskiptaleyndarmál. Hún verður fánleg:

- á samkeppnisvefsetri framkvæmdastjórnarinnar (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases>). Þar má leita að einstökum ákvörðunum um samfylkingar m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein;
- á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex undir skjalnúmeri 32005M4024. EUR-Lex er vefsetur með beinlínuaðgangi að löggjöf Evrópubandalaganna (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).

**Auglýst eftir tillögum um aðgerðir til að draga úr vegaflytningum, stuðla að breytingum í öðrum flutningagreinum eða auka menntun og samstarf í fraktflutningageiranum samkvæmt Marco Polo áætluninni (Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1382/2003 frá 22. júlí 2003, Stjtið. ESB L 196, 2. ágúst 2003, bls. 1)** 2005/EES/64/17

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna auglýsir eftir tillögum sem koma eiga til greina við val verkefna samkvæmt Marco Polo áætluninni á árinu 2005. Tekið verður við umsóknum til 30. janúar 2006. Upplýsingar um tilhögun við val á tillögum og leiðbeiningar fyrir umsækjendur er að finna á eftirfarandi vefsetri:

[http://europa.eu.int/comm/transport/marcopolo/whatsnew/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/transport/marcopolo/whatsnew/index_en.htm)

Senda má fyrirspurnir um Marco Polo áætlunina á netfangið [tren-marco-polo@cec.eu.int](mailto:tren-marco-polo@cec.eu.int) og á eftirfarandi bréfsímanúmer: (32) 22 96 37 65.

**Ákvarðanir aðildarríkjanna um að veita eða afturkalla flugrekstrarleyfi, birtar í samræmi við 4. mgr. 13. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2407/92 um veitingu flugrekstrarleyfa til handa flugfélögum <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>** 2005/EES/64/18

#### ÞÝSKALAND

##### **Veitt flugrekstrarleyfi**

*Flokkur B: Flugrekstrarleyfi með takmörkunum sem um getur í a-lið 7. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 2407/92*

Heiti flugrekanda	Póstfang flugrekanda	Heimill farmur	Upphaf gildistíma
business air charter GmbH	Ronneburger Straße 74 DE-07546 Gera	Farþegar, póstur, frakt	13.11.2004

##### **Breytt heiti flugrekanda**

*Flokkur A: Flugrekstrarleyfi án takmarkana sem um getur í a-lið 7. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 2407/92*

Nýtt heiti flugrekanda	Póstfang flugrekanda	Heimill farmur	Upphaf gildistíma
Tanus Air GmbH und Co. KG – Jet Executive International Charter GmbH & Co. KG	Mündelheimer Weg 50 DE-40472 Düsseldorf	Farþegar, póstur, frakt	8.11.2005

#### AUSTURRÍKI

##### **Veitt flugrekstrarleyfi**

*Flokkur B: Flugrekstrarleyfi með takmörkunum sem um getur í a-lið 7. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 2407/92*

Heiti flugrekanda	Póstfang flugrekanda	Heimill farmur	Upphaf gildistíma
WW Bedarfsluftfahrtsgesellschaft mbH	Radetzkystraße 19 AT-1030 Wien	Póstur, frakt	3.11.2005

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 240, 24.8.1992, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Tilkynningar sem bárust framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna fyrir 31. ágúst 2005.

**Breytt heiti flugrekanda**

*Flokkur A: Flugrekstrarleyfi án takmarkana sem um getur í a-lið 7. mgr. 5. gr. reglugerðar nr. 2407/92*

Nýtt heiti flugrekanda	Póstfang flugrekanda	Heimill farmur	Upphaf gildistíma
ARA Flugrettungs GmbH	Grete-Bittnerstraße 9 AT-9020 Klagenfurt	Farþegar, póstur, frakt	3.11.2005

**Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru  
frá 1. október til 31. október 2005**

**2005/EES/64/19**

*(Birt í samræmi við 12. eða 34. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93 <sup>(1)</sup>)*

**– Útgefin markaðsleyfi (12. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
3.10.2005	Vasovist	Schering AG Müllerstrasse 170–178 DE-13342 Berlin	EU/1/05/313/001-009	5.10.2005
13.10.2005	Xyrem	UCB Pharma Ltd. 208 Bath Road Slough, Berks UK-SL1 3WE	EU/1/05/312/001	18.10.2005
25.10.2005	Posaconazole SP	SP Europe Rue de Stalle/Stallestraat 73 BE-1180 Bruxelles/Brussel	EU/1/05/321/001	27.10.2005
25.10.2005	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 DE-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	27.10.2005
25.10.2005	Xolair	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham, West Sussex UK-RH12 5AB	EU/1/05/319/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Kepivance	Amgen Europe BV, Minervum 7061 NL-4817 ZK Breda	EU/1/05/314/001	27.10.2005
25.10.2005	Noxafil	SP Europe Rue de Stalle/Stallestraat 73 BE-1180 Bruxelles/Brussel	EU/1/05/320/001	27.10.2005
25.10.2005	Corlentor	Laboratoires Servier 22, rue Garnier FR-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/05/317/001-014	27.10.2005
25.10.2005	Procoralan	Laboratoires Servier 22, rue Garnier FR-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/05/316/001-014	27.10.2005
28.10.2005	Revatio	PFIZER Ltd Ramsgate Road Sandwich, Kent UK-CT 13 9NJ	EU/1/05/318/001	4.11.2005

<sup>(1)</sup> Stjótið. EB L 214, 24.8.1993, bls. 1.

## – Breytt markaðsleyfi (12. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
5.10.2005	Mixtard	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/02/231/011-013 EU/1/02/231/033-035	10.10.2005
5.10.2005	Actraphane	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/02/229/011-013 EU/1/02/229/033-035	10.10.2005
5.10.2005	Insulatard	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/02/233/005-007 EU/1/02/233/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Protaphane	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/02/234/005-007 EU/1/02/234/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Actrapid	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/02/230/005-007 EU/1/02/230/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA Rue du Bosquet, 15 BE-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	7.10.2005
5.10.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/142/011-016	10.10.2005
5.10.2005	Fuzeon	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire UK-AL7 3AY	EU/1/03/252/001-003	7.10.2005
5.10.2005	Onsenal	Pharmacia-Pfizer EEIG Ramsgate Road Sandwich, UK-CT13 9NJ	EU/1/03/259/001-006	7.10.2005
5.10.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/142/017-022	10.10.2005
5.10.2005	Dynastat	Pharmacia Europe EEIG Sandwich, Kent UK-CT13 9NJ	EU/1/02/209/001-008	7.10.2005
6.10.2005	Trisenox	Cell Therapeutics (UK) Limited 100 Pall Mall, London UK-SW1Y 5HP	EU/1/02/204/001	10.10.2005
13.10.2005	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savannah House 11/12 Charles II Street, London UK-SW1Y 4QU	EU/1/00/150/001-015	18.10.2005
13.10.2005	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savannah House 11/12 Charles II Street, London UK-SW1Y 4QU	EU/1/00/151/001-013	18.10.2005
18.10.2005	Procomvax	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk, FR-69007 Lyon	EU/1/99/104/001	18.10.2005
13.10.2005	Foscan	Biolitec pharma Ltd. United Drug House Magna Drive, IE-Dublin 24	EU/1/01/197/001-002	18.10.2005

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
19.10.2005	GONAL-f	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall, London UK-E14 9TP	EU/1/95/001/001 EU/1/95/001/003-005 EU/1/95/001/009 EU/1/95/001/012 EU/1/95/001/021-022 EU/1/95/001/025-028 EU/1/95/001/031-035	21.10.2005
19.10.2005	Tracleer	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London, UK-W4 4AL	EU/1/02/220/001-005	21.10.2005
19.10.2005	NeuroBloc	Solstice Neurosciences Ltd Fitzwilton House, Wilton Place IE-Dublin 2	EU/1/02/166/001-003	21.10.2005
19.10.2005	Velcade	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 BE-2340 Beerse	EU/1/04/274/001	21.10.2005
25.10.2005	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin, Royal Docks London, UK-E16 2QJ	EU/1/99/113/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Pegasys	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire UK-AL7 3AY	EU/1/02/221/001-010	27.10.2005
25.10.2005	Orgalutran	NV Organon PO Box 20 Kloosterstraat 6 NL-5340 BH Oss	EU/1/00/130/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Rebetol	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks, London, UK-E16 2QJ	EU/1/99/107/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Telzir	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford, Middlesex UK-UB6 0NN	EU/1/04/282/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Truvada	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge UK-CB1 6GT	EU/1/04/305/001	27.10.2005
25.10.2005	Viread	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge UK-CB1 6GT	EU/1/01/200/001	27.10.2005
25.10.2005	Ovitrelle	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London, UK-E14 9TP	EU/1/01/200/001-007	27.10.2005
25.10.2005	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire, UK-EN11 9BU	EU/1/99/111/001-009	27.10.2005
25.10.2005	Cialis	Lilly ICOS Limited St Bride's House 10 Salisbury Square London, UK-EC4Y 8EH	EU/1/02/237/002-005	27.10.2005
25.10.2005	Refludan	Pharmion Limited Riverside House Riverside Walk Windsor, UK-SL4 1NA	EU/1/97/035/001-004	27.10.2005



Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
25.10.2005	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge, UK-UD8 1DH	EU/1/99/110/001-009	27.10.2005
27.10.2005	Vfend	Pfizer Limited Sandwich, Kent UK-CT13 9NJ	EU/1/02/212/001-026	31.10.2005
27.10.2005	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle/Stallestraat 73 BE-1180 Bruxelles/Brussel	EU/1/99/127/001-044	2.11.2005
27.10.2005	Rapilysin	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/96/018/001	31.10.2005
27.10.2005	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA Rue du Bosquet, 15 BE-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	31.10.2005
27.10.2005	Betaferon	Schering AG Pharma Berlin DE-13342 Berlin	EU/1/95/003/001-004	31.10.2005
27.10.2005	Busilvex	Pierre Fabre Médicament 45 place Abel Gance FR-92654 Boulogne Billancourt Cedex	EU/1/03/254/001	31.10.2005
27.10.2005	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle/Stallestraat 73 BE-1180 Bruxelles/Brussel	EU/1/99/128/001-037	2.11.2005
28.10.2005	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Commonwealth House 2 Chalkhill Road, Hammersmith, London, UK-W6 8DW	EU/1/04/276/033-035	4.11.2005
28.10.2005	Neupopeg	Dompé Biotec SpA Via San Martino, 12 IT-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	4.11.2005
28.10.2005	Aldara	3M Santé Boulevard de l'Oise FR-95029 Cergy Pontoise Cedex	EU/1/98/080/001	4.11.2005
28.10.2005	Neulasta	Amgen Europe BV Minervum 7061 NL-4817 ZK Breda	EU/1/02/227/001-003	4.11.2005

– **Markaðsleyfi sem felld er niður tímabundið (18. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2309/93)**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
13.10.2005	Bextra	Pharmacia-Pfizer EEIG Sandwich, Kent UK-CT13 9NJ	EU/1/02/239/001-030	19.10.2005

**Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við 2005/EES/64/20  
reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um  
beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar**

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar um eftirtalin ríkisaðstoðarmál:

XT 33/04, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi við sérhæfða fræðsluáætlun sem ætlað er að stuðla að áframhaldandi rekstri fyrirtækja og nýjum fjárfestingum, sjá Stjtið. ESB C 268, 28.10.2005.

XT 47/03, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu fyrirtækisins United Biscuits (UK) Ltd, sjá Stjtið. ESB C 268, 28.10.2005.

XT 51/04, aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi til almennrar fræðslustarfsemi, sjá Stjtið. ESB C 268, 28.10.2005.

XT 52/04, aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi til almennrar fræðslustarfsemi, sjá Stjtið. ESB C 268, 28.10.2005.

XT 1/04, aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi sem veitt er til að stuðla að fræðslu í fyrirtækjum sem stunda siglingar á skipgengum vatnaleiðum í Þýskalandi, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 5/04, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu *Stockton Borough Council – Childcare Entrepreneurs*, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 7/2004, aðstoð stjórnvalda á Ítalíu vegna símenntunar, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 11/2004, aðstoð stjórnvalda á Ítalíu til almennrar og sérhæfðrar fræðslustarfsemi, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 43/03, aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi vegna stofnunar fyrirtækja í Bremen, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 8/03, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi vegna kennslu til að auka samskipti, skilning og samhæfingu í aðfangakeðju, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 31/02, aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi sem veitt er til að efla starfsfræðslu og símenntun OJ C 285, 17.11.2005.

XT 36/03, aðstoð stjórnvalda í Þýskalandi vegna starfsþjálfunar fyrir fatlaða, geðsjúka og lyfjafikla á vernduðum vinnustöðum og öðrum sambærilegum stofnunum, sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 38/03, aðstoð stjórnvalda á Ítalíu vegna þjálfunar fagmenntaðs starfsfólks í því skyni að auka samkeppnishæfni fyrirtækja, einkum smáfyrirtækja og miðstærðarfyrirtækja, sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 55/01, aðstoð stjórnvalda í Belgíu vegna símenntunar og þjálfunar starfsmanna og fyrirtækja í Flandri, sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 78/04, aðstoð stjórnvalda á Ítalíu sem veitt er fyrirtækjum í Brescia vegna starfsmenntunar eigenda, stjórnenda og starfsfólks árin 2004 og 2005, sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 17/04, aðstoð stjórnvalda í Belgíu sem veitt er til að stuðla að menntun verkamanna í Flandri, sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 85/04, aðstoð stjórnvalda í Ungverjalandi vegna fræðslusjóðs sem er þáttur í áætluninni Verkefnasjóður II (*Pályázat Előkészítő Alap II – PEA II*), sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 96/04, aðstoð stjórnvalda í Póllandi vegna menntunar kvenna sem reka fyrirtæki og fræðslu fyrir fyrirtæki um sveigjanleg ráðningarform, sjá Stjtið. ESB C 285, 17.11.2005.

XT 51/03, aðstoð stjórnvalda á Spáni til almennrar og sérhæfðrar fræðslustarfsemi, sjá Stjtið. ESB C 305, 2.12.2005.

XT 52/03, aðstoð stjórnvalda á Spáni vegna áætlunar um þjálfun á vinnustað, sjá Stjtið. ESB C 305, 2.12.2005.

XT 80/04, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu fyrirtækisins SCT (UK) Ltd., sjá Stjtið. ESB C 305, 2.12.2005.

XT 81/04, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi í þágu *Welsh Application Service Provider*, sjá Stjtið. ESB C 305, 2.12.2005.

XT 83/04, aðstoð stjórnvalda í Frakklandi vegna fræðsluáætlunar sem rekin er í héraðinu Rhône-Alpes, sjá Stjtið. ESB C 305, 2.12.2005.

**Upplýsingar frá aðildarríkjunum um ríkisaðstoð sem veitt hefur verið í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001, með áorðnum breytingum samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 363/2004 frá 25. febrúar 2004, um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar** **2005/EES/64/21**

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar um eftirtalin ríkisaðstoðarmál:

XT 55/04, aðstoð stjórnvalda í Bretlandi vegna fræðsluáttaks á vegum fyrirtækisins BAE Systems Marine Submarines, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

XT 40/03, aðstoð stjórnvalda í Belgíu í þágu fyrirtækisins Bombardier Transportation Belgium NV, sjá Stjtið. ESB C 270, 29.10.2005.

**Skjöl sem birst hafa á vegum framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna og varða Evrópska efnahagssvæðið (\*)** **2005/EES/64/22**

Eftirtalin skjöl, sem varða Evrópska efnahagssvæðið, hafa birst á vegum framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna í L-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*:

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1003/2005 frá 30. júní 2005 um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 2160/2003 að því er varðar bandalagsmarkmið um að draga úr útbreiðslu tiltekinna sermigerða salmónellu í hópum alifugla af tegundinni *Gallus gallus* og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2160/2003 (Stjtið. ESB L 170, 1.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1041/2005 frá 29. júní 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2868/95 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 40/94 um bandalagsvörumerki (Stjtið. ESB L 172, 5.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1042/2005 frá 29. júní 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2869/95 um þóknarir sem greiða ber Samræmingarskrifstofu innra markaðarins (vörumerki og hönnun) (Stjtið. ESB L 172, 5.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/484/EB frá 4. júlí 2005 um málsmeðferð við staðfestingu á samræmi byggingarvara samkvæmt 2. mgr. 20. gr. tilskipunar ráðsins 89/106/EEB að því er varðar einingakerfi fyrir kæligeymslur og umgerð kæligeymslna (Stjtið. ESB L 173, 6.7.2005)

(\*) Íslensk þýðing þessara heita er aðeins til bráðabirgða.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/487/EB frá 4. júlí 2005 um að skrá ekki tríasamat í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE og afturkalla leyfi fyrir plöntuvarnarefnum sem innihalda það efni (Stjtið. ESB L 174, 7.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1073/2005 frá 7. júlí 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1725/2003 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar IFRIC-túlkun 2 (Stjtið. ESB L 175, 8.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/475/EB frá 15. júní 2005 um breytingu á I. og II. viðauka við ákvörðun 2002/308/EB um skrá yfir viðurkennd svæði og viðurkenndar eldisstöðvar með tilliti til fisksjúkdómanna veirublæðingar og/eða iðradreps (Stjtið. ESB L 176, 8.7.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/46/EB frá 8. júlí 2005 um breytingu á viðaukum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa af amítrasi (Stjtið. ESB L 177, 9.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/485/EB frá 22. júní 2005 um breytingu á ákvörðunum 2001/881/EB og 2002/459/EB að því er varðar skrá um skoðunarstöðvar á landamærum (Stjtið. ESB L 181, 13.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1091/2005 frá 12. júlí 2005 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2160/2003 að því er varðar kröfur vegna notkunar tiltekinna eftirlitsaðferða í tengslum við áætlanir aðildarríkjanna um salmónellueftirlit (Stjtið. ESB L 182, 13.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/493/EB frá 1. október 2003 um málarekstur samkvæmt 81. gr. EB-sáttmálans og 53. gr. EES-samningsins gegn fyrirtækjunum Chisso Corporation, Daicel Chemical Industries Ltd, Hoechst AG, The Nippon Synthetic Chemical Industry Co. Ltd og Ueno Fine Chemicals Industry Ltd (mál nr. C.37.370 – Sorbates) (Stjtið. ESB L 182, 13.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/494/EB frá 8. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 2005/363/EB sem varðar dýraheilbrigðisráðstafanir gegn afrikusvínapest á ítölsku eyggi Sardiníu (Stjtið. ESB L 182, 13.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1099/2005 frá 13. júlí 2005 um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 808/2004 Evrópuþingsins og ráðsins um hagskýrslur Evrópubandalaganna um upplýsingasamfélagið (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/496/EB frá 12. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 97/757/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum á Madagaskar, að því er varðar lögbært yfirvald og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/497/EB frá 12. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 2002/472/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Búlgaríu (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/498/EB frá 12. júlí 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Alsír (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/499/EB frá 12. júlí 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Bahamaeyjum (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/500/EB frá 12. júlí 2005 um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Grenada (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/501/EB frá 12. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 97/296/EB um skrá um þriðju lönd sem innflutningur á fiskafurðum til manneldis er heimilaður frá, að því er varðar Alsír, Bahamaeyjar og Grenada (Stjtið. ESB L 183, 14.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/505/EB frá 13. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 96/355/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum í Senegal, að því er varðar lögbært yfirvald og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 184, 15.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/506/EB frá 14. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 1999/120/EB að því er varðar skráningu stöðvar í Albaníu á bráðabirgðaskrár um stöðvar í löndum utan Evrópubandalagsins sem heimilt er að flytja frá dýragarnir til aðildarríkjanna (Stjtið. ESB L 184, 15.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1148/2005 frá 15. júlí 2005 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarks magn leifa dýralýfja í matvælum úr dýraríkinu, að því er varðar penetamat (Stjtið. ESB L 185, 16.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/513/EB frá 11. júlí 2005 um samræmda nýtingu tíðnirófs á tíðnisviðinu 5 GHz í þráðlausum aðgangskerfum, m.a. þráðlausum staðbundnum netum (WAS/RLAN) (Stjtið. ESB L 187, 19.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/514/EB frá 13. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 96/609/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fisk- og fiskeldisafurðum upprunnum á Filabeisströndinni, að því er varðar lögbært yfirvald og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 187, 19.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/515/EB frá 14. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 2004/292/EB um að taka upp Traces-kerfið og um breytingu á ákvörðun 92/486/EBE (Stjtið. ESB L 187, 19.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/564/EB frá 10. desember 2003 um ríkisaðstoð í mynd lánveitinga stofnananna Wagnisbeteiligungsgesellschaft og Landesförderinstitut sem stjórnvöld í Þýskalandi hafa veitt fyrirtækinu Neue Harzer Werke GmbH (Stjtið. ESB L 190, 22.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/565/EB frá 9. mars 2004 um ríkisaðstoð stjórnvalda í Austurríki sem er fylgin í undanþágu frá orkuskiptum á jarðgas og raforku árin 2002 og 2003 (Stjtið. ESB L 190, 22.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/566/EB frá 9. desember 2004 um málarekstur samkvæmt 81. gr. EB-sáttmálans og 53. gr. EES-samningsins (mál nr. C.37.533 – Choline Chloride) (Stjtið. ESB L 190, 22.7.2005)

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1160/2005 frá 6. júlí 2005 um breytingu á samningi um framkvæmd Schengen-samkomulagsins frá 14. júní 1985 um afnám í áföngum á eftirliti á sameiginlegum landamærum, að því er varðar aðgang þeirra stofnana aðildarríkjanna, sem gefa út skráningarskírteini fyrir ökutæki, að Schengen-upplýsingakerfinu (Stjtið. ESB L 191, 22.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/572/EB frá 19. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 2000/86/EB um sérstök skilyrði fyrir innflutningi á fiskafurðum frá Kína og um niðurfellingu á ákvörðun 97/368/EB, að því er varðar lögbært yfirvald og fyrirmynd að heilbrigðisvottorði (Stjtið. ESB L 193, 23.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/573/EB frá 22. júlí 2005 um breytingu á ákvörðun 2002/994/EB sem lýtur að tilteknum varnarráðstöfunum í tengslum við afurðir úr dýraríkinu sem fluttar eru inn frá Kína (Stjtið. ESB L 193, 23.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1193/2005 frá 25. júlí 2005 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 998/2003 að því er varðar skrá um lönd og yfirráðasvæði (Stjtið. ESB L 194, 26.7.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/49/EB frá 25. júlí 2005 um breytingu til aðlögunar að tækniframförum á tilskipun ráðsins 72/245/EBE um rafsegultruflanir frá vélknúnum ökutækjum (rafsegulsviðssamhæfi) og tilskipun ráðsins 70/156/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra (Stjtið. ESB L 194, 26.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1200/2005 frá 26. júlí 2005 um varanlegt leyfi fyrir notkun tiltekinna aukefna í fôðri og tímabundið leyfi fyrir nýrri notkun aukefnis sem þegar er leyft að nota í fôðri (Stjtið. ESB L 195, 27.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/579/EB frá 20. júlí 2005 um að halda utan fjárlaga bandalagsins tilteknum útgjöldum aðildarríkjanna vegna ábyrgðarhluta Þróunar- og ábyrgðasjóðs landbúnaðarins í Evrópu (Stjtið. ESB L 199, 29.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/590/EB frá 30. október 2002 um málarekstur samkvæmt 81. gr. EB-sáttmálans og 53. gr. EES-samningsins (mál COMP/E-2/37.784 – Fine art auction houses) (Stjtið. ESB L 200, 30.7.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/591/EB frá 26. júlí 2005 um breytingu á viðbæti B við XII. viðauka við aðildarlögin frá 2003 að því er varðar tilteknar fiskvinnslu-, kjötvinnslu- og mjólkurvinnslustöðvar í Póllandi (Stjtið. ESB L 200, 30.7.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1277/2005 frá 27. júlí 2005 um reglur um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 273/2004 um forefni ávana- og fíkniefna og reglugerðar ráðsins (EB) nr. 111/2005 um reglur er varða eftirlit með viðskipti með forefni ávana- og fíkniefna milli bandalagsins og annarra landa (Stjtið. ESB L 202, 3.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/597/EB frá 2. ágúst 2005 um að viðurkenna kerfið sem Írar nota til auðkenningar og skráningar sauðfjár í samræmi við d-lið 2. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 21/2004 (Stjtið. ESB L 204, 5.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/598/EB frá 2. ágúst 2005 um að banna markaðssetningu afurða af nautgripum sem komu í heiminn í Bretlandi eða voru aldri þar fyrir 1. ágúst 1996, hver sem tilgangurinn var, og undanþiggja slíkar skepnur tilteknum ráðstöfunum í tengslum við sjúkdómseftirlit og upprætingu sjúkdóma sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 999/2001 (Stjtið. ESB L 204, 5.8.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1292/2005 frá 5. ágúst 2005 um breytingu á IV. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001 að því er varðar fôður (Stjtið. ESB L 205, 6.8.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1299/2005 frá 8. ágúst 2005 um breytingu á I. og III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarks magn leifa dýralyfja í matvælum úr dýrakerfinu, að því er varðar fenoxýmetýlpenísillín, foxím, norgestómet og tíamfenikól (Stjtið. ESB L 206, 9.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/603/EB frá 4. ágúst 2005 um breytingu á ákvörðun 2005/393/EB að því er varðar takmörkunarsvæði vegna uppkomu blátungu á Ítalíu (Stjtið. ESB L 206, 9.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/604/EB frá 4. ágúst 2005 um breytingu á ákvörðun 93/52/EBE að því er varðar yfirlýsingu þess efnis að tiltekin héruð á Ítalíu séu laus við öldusótt (*B. melitensis*) og á ákvörðun 2003/467/EB að því er varðar yfirlýsingu þess efnis að tiltekin héruð á Ítalíu séu laus við öldusótt í nautgripum og að héraðið Piemonte sé laust við smitandi nautgripahvítblæði (Stjtið. ESB L 206, 9.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/605/EB frá 4. ágúst 2005 um breytingu á ákvörðun 93/195/EBE um dýraheilbrigðiskröfur og útgáfu heilbrigðisvottorða vegna endurinnflutnings hrossa sem skráð hafa verið til kappreiða, dóms og menningarviðburða og hafa áður verið flutt út tímabundið (Stjtið. ESB L 206, 9.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/608/EB frá 8. ágúst 2005 um markaðssetningu, í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/18/EB, á maískvæmi (*Zea mays* L., lína MON 863) sem hefur gengist undir erfðabreytingar til að auka þol þess gegn svonefndum „corn rootworm“ (Stjtið. ESB L 207, 10.8.2005)



Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/610/EB frá 9. ágúst 2005 um eldvarnarflokka tiltekinna byggingarvara (Stjtið. ESB L 208, 11.8.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/50/EB frá 11. ágúst 2005 um endurflokkun gerviliða sem koma í stað mjaðmarliðar, hnjáliðar og axlarliðar á grundvelli tilskipunar ráðsins 93/42/EBE um lækningatæki (Stjtið. ESB L 210, 12.8.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1335/2005 frá 12. ágúst 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2076/2002 og ákvörðunum 2002/928/EB, 2004/129/EB, 2004/140/EB, 2004/247/EB og 2005/303/EB að því er varðar tímabilið sem um getur í 2. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EBE og áframhaldandi notkun tiltekinna efna sem hafa ekki verið skráð í I. viðauka við þá tilskipun (Stjtið. ESB L 211, 13.8.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1336/2005 frá 12. ágúst 2005 um breytingu á III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum (Stjtið. ESB L 211, 13.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/615/EB frá 16. ágúst 2005 um breytingu á XI. viðauka við tilskipun ráðsins 2003/85/EB að því er varðar rannsóknarstofur tiltekinna aðildarríkja (Stjtið. ESB L 213, 18.8.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1356/2005 frá 18. ágúst 2005 um breytingu á I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarks magn leifa dýralýfa í matvælum úr dýraríkinu, að því er varðar oxólínsýru og morantel (Stjtið. ESB L 214, 19.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/619/EB frá 18. ágúst 2005 um sjöttu breytingu á ákvörðun 2004/122/EB sem varðar tilteknar varnarráðstafanir í tengslum við fuglainflúensu í tilteknum Asíulöndum (Stjtið. ESB L 214, 19.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/620/EB frá 18. ágúst 2005 um breytingu á II. viðauka við ákvörðun ráðsins 79/542/EBE að því er varðar innflutning á nýju kjöti frá Argentínu og Rússlandi (Stjtið. ESB L 216, 20.8.2005)

Ákvörðun ráðsins 2005/614/EB frá 18. júlí 2005 um aðild Evrópubandalagsins að reglugerðum efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 94, um ákvæði er varða viðurkenningu ökutækja með tilliti til verndunar farþega við árekstur að framan og nr. 95 um ákvæði er varða viðurkenningu ökutækja með tilliti til verndunar farþega við hliðarárekstur (Stjtið. ESB L 217, 22.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/621/EB frá 26. október 2004 um að lýsa samfylkingu fyrirtækja samrýmanlega sameiginlega markaðnum og framkvæmd EES-samningsins (mál nr. COMP/M.3216 – Oracle/PeopleSoft) (Stjtið. ESB L 218, 23.8.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/48/EB frá 23. ágúst 2005 um breytingu á tilskipunum ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarks magn leifa af tilteknum varnarefnum í og á korni og tilteknum afurðum úr dýraríkinu og jurtaríkinu (Stjtið. ESB L 219, 24.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/623/EB frá 3. ágúst 2005 um framlengingu takmarkaðrar viðurkenningar á grísku skipaskránni (Stjtið. ESB L 219, 24.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/626/EB frá 23. ágúst 2005 um úthlutun notkunarkvóta fyrir takmörkunarskyld efni sem heimilt er að hafa til bráðanota í bandalaginu á árinu 2005 samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2037/2000 (Stjtið. ESB L 224, 30.8.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/631/EB frá 29. ágúst 2005 sem lýtur að grunnkröfum sem kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB til þess að tryggja aðgang neyðarþjónustuveita að neyðarsendum Cospas-Sarsat-kerfisins (Stjtið. ESB L 225, 31.8.2005)

Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1436/2005 frá 31. ágúst 2005 um tímabundna lækkun sjálfstæðra aðflutningsgjalda sem lögð eru á tilteknar fiskafurðir úr hitabeltinu samkvæmt sameiginlegri tollskrá Bandalagsins (Stjtið. ESB L 228, 3.9.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1445/2005 frá 5. september 2005 um viðeigandi gæðamatsviðmið og efni gæðaskýrsla sem teknar eru saman í tengslum við hagskýrslur um úrgang með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 (Stjtið. ESB L 229, 6.9.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1446/2005 frá 5. september 2005 um undanþágur frá ákvæðum reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 um hagskýrslur um úrgang að því er varðar Bretland og Austurríki (Stjtið. ESB L 229, 6.9.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1458/2005 frá 8. september 2005 um varanleg og tímabundin leyfi fyrir notkun tiltekinna aukefna í fœðri og tímabundið leyfi fyrir nýrri notkun tiltekinna aukefna sem þegar er leyft að nota í fœðri (Stjtið. ESB L 233, 9.9.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1459/2005 frá 8. september 2005 um breytingar á skilyrðum fyrir leyfi fyrir nokkrum fœðuraukefnum sem tilheyra flokki snefilefna (Stjtið. ESB L 233, 9.9.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/52/EB frá 9. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 76/768/EEC um snyrtivörur með aðlögun III. viðauka við hana að tækniframförum (Stjtið. ESB L 234, 10.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/642/EB frá 1. desember 2004 um ríkisaðstoð sem stjórnvöld í Grikklandi hafa veitt og er fólgin í lækkun á tekjuskatti fyrirtækja vegna fjárfestinga sem nema hærri fjárhæð en 30 milljónum evra (Stjtið. ESB L 234, 10.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/644/EB frá 20. október 2004 um aðstoðaráætlunina *Invest Northern Ireland Venture 2003* sem stjórnvöld í Bretlandi áforma að hrinda í framkvæmd í þágu smáfyrirtækja og miðstærðarfyrirtækja á Norður-Írlandi (Stjtið. ESB L 236, 13.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/648/EB frá 8. september 2005 sem lýtur að varnaráðstöfunum vegna Newcastle-veiki í Búlgaríu (Stjtið. ESB L 238, 15.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/652/EB frá 20. október 2004 um ríkisaðstöðina C 38/03 sem stjórnvöld á Spáni hafa veitt (aðstoð til frekari endurskipulagningar í skipasmíðastöðvum á Spáni) (Stjtið. ESB L 240, 16.9.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/53/EB frá 16. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEC í því skyni að bæta við virku efnunum klórtaloníli, klórtólúroni, sýpermetríni, damínósíði og tíófanat-metýli (Stjtið. ESB L 241, 17.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/655/EB frá 8. september 2004 um aðstoðaráætlun stjórnvalda á Ítalíu sem er fólgin í skattfriðindum vegna fjárfestinga (Stjtið. ESB L 241, 17.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/656/EB frá 14. september 2005 um breytingu á ákvörðun 2004/233/EB að því er varðar skrá um rannsóknarstofur sem hafa heimild til að kanna árangur þess að bólusetja tiltekin húsdýr, sem eru kjötætur, gegn hundaæði (Stjtið. ESB L 241, 17.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/657/EB frá 15. september 2005 um breytingu á viðbæti B við IX. viðauka við aðildarlögin frá 2003 að því er varðar tilteknar kjötvinnslu-, mjólkurvinnslu- og fiskvinnslustöðvar í Litháen (Stjtið. ESB L 241, 17.9.2005)

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1518/2005 frá 19. september 2005 um breytingu á I. og III. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2377/90 þar sem mælt er fyrir um sameiginlega aðferð til að ákvarða hámarks magn leifa dýralýfja í matvælum úr dýraríkinu, að því er varðar asetýlísóvalerýltýlósín og flúasúron (Stjtið. ESB L 244, 20.9.2005)



Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/54/EB frá 19. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu tríbenúroni (Stjtið. ESB L 244, 20.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/661/EB frá 16. september 2005 um breytingu á viðbætinum við XIV. viðauka við aðildarlögin frá 2003 að því er varðar tilteknar kjötvinnslustöðvar í Slóvakíu (Stjtið. ESB L 245, 21.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/662/EB frá 16. september 2005 um breytingu á ákvörðun 2004/459/EB um tímabundnar ráðstafanir í þágu tiltekinna mjólkurvinnslustöðva í Ungverjalandi (Stjtið. ESB L 245, 21.9.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/57/EB frá 21. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum MCPA og MCPB (Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005)

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/58/EB frá 21. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum bifenasati og milbemektíni (Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/664/EB frá 14. desember 2004 sem lýtur að kaupum sveitarfélagsins Lemwerder á landi í eigu fyrirtækisins Aircraft Services Lemwerder (Stjtið. ESB L 247, 23.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/665/EB frá 19. september 2005 um breytingu á viðbæti A við X. viðauka við aðildarlögin frá 2003 að því er varðar tilteknar kjötvinnslustöðvar í Ungverjalandi (Stjtið. ESB L 247, 23.9.2005)

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/670/EB frá 22. júní 2005 um málarekstur samkvæmt 82. gr. EB-sáttmálans og 54. gr. EES-samningsins (mál COMP/A.39.116/B2 – Coca-Cola) (Stjtið. ESB L 253, 29.9.2005)

Ákvörðun ráðsins 2005/673/EB frá 20. september 2005 um breytingu á II. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/53/EB um úr sér gengin ökutæki (Stjtið. ESB L 254, 30.9.2005)

## Reglur um upplýsingaskipti – Tæknilegar reglugerðir

2005/EES/64/23

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og L 217, 5.8.1998, bls. 18; EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 3, 18.1.2001, bls. 87 og nr. 57, 15.11.2001, bls. 246).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísunarnúmer <sup>(1)</sup>	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
2005/0581/A	Reglugerð sambandsráðherra landbúnaðar og skógræktar, umhverfismála og vatnsstjórnunar, sambandsráðherra efnahags- og atvinnumála, sambandsráðherra umferðarmála, nýsköpunar og tækni, sambandsráðherra mennta, vísinda og menningar og sambandsráðherra heilbrigðis- og kvennamála um almennar ráðstafanir til að verjast heilsutjóni af völdum jónandi geislunar (þý. skammst. <i>AllgStrSchV</i> )	26.1.2006
2005/0582/B	Frumvarp til laga um rafræna dómsýslu	26.1.2006
2005/0583/NL	Reglugerð um styrkveitingar til rannsóknna í tengslum við svonefndar nýskapandi rannsóknaráætlanir ( <i>IOP</i> ) og samstarfsstofnanir um tækniþróun ( <i>TTI</i> ) (ho. skammst. <i>IOP-TTI</i> )	<sup>(4)</sup>
2005/0584/HU	Stjórnarreglugerð .../2005 (...) um breyting á stjórnarreglugerð 94/2002 (V.5.) um umbúðir og meðferð umbúðasorps	27.1.2006
2005/0585/CZ	Frumvarp til breytingar á lögum nr. 480/2004 um ýmsar tegundir af þjónustu sem veitt er með upplýsingatækni og um breyting á nokkrum lögum, og á lögum nr. 40/1964, einkamálalögum, með áorðnum breytingum	30.1.2006
2005/0586/PL	Reglugerð ráðherra grunnvirkja um breyting á reglugerð um skráningu og skráningarkerki ökutækja	30.1.2006
2005/0587/NL	Ákvörðun um reglur sem gilda um landbúnaðar- og garðyrkjuvæðingartæki sem rækta jurtir undir beru lofti, mjólkurframleiðendur, svonefnd vélvædd fyrirtæki, ræktendur jólasalats, fyrirtæki sem rækta ætisveppi, hrossabændur, húsdýragarða fyrir börn, lítil húsdýrabú, skolker fyrir blómlauka og geymslur fyrir fastan húsdýrabú	30.1.2006
2005/0588/F	Drög að auglýsingu um hvernig haga skuli merkingum á umbúðum áfengra drykkja sem notaðar eru til að hvetja barnshafandi konur til að forðast áfengisneyslu	30.1.2006
2005/0589/D	Námareglugerð Bæjaralands	2.2.2006
2005/0590/D	Reglugerð um rafræna dómsýslu í almannatryggingadómi sambandslýðveldisins (þý. <i>Bundessozialgericht</i> )	2.2.2006
2005/0591/UK	IR 2063 – Bresk ákvæði um skilfleti fjarskiptabúnaðar 2063 Eftirlitssivaki kögunarsvartarsjár sem notaður er í jarðstöðvum fjarleiðsögukerfis fyrir flugvélar	3.2.2006
2005/0592/S	Byggingareglur Húsnæðisstofnunar ( <i>Boverket</i> ) (sæ. skammst. <i>BBR</i> ) (BFS 1993:57 með áorðnum breytingum)	3.2.2006
2005/0593/E	Drög að konungstilskipun um breyting að hluta á konungstilskipun nr. 2042/1994 frá 14. október 1994 um bifreiðaeftirlit	3.2.2006
2005/0594/E	Hliðrænir, skammdrægir þráðlausir símar CT-1E	3.2.2006
2005/0595/E	Sjálfvirkt stafrænt farsímakerfi DCS-1800	3.2.2006
2005/0596/E	Þriðjukynslóðarkerfi farsíma IMT-2000/UMTS	3.2.2006
2005/0597/E	Fjarskiptabúnaður fyrir skammdrægan ratsjábúnað (SRR) sem notaður er á tíðnisviðinu 77–81 GHz	3.2.2006
2005/0598/E	Hliðrænir, skammdrægir þráðlausir símar	3.2.2006
2005/0599/E	Stafræn, skammdræg þráðlaus símakerfi	3.2.2006

Tilvísunarnúmer <sup>(1)</sup>	Heiti	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
2005/0600/FIN	Reglugerð samgönguráðuneytisins um breytingu á reglugerð samgönguráðuneytisins um gerð og búnað bifreiða og eftirvagna	6.2.2006
2005/0601/E	Drög að reglugerð um skipafjarskipti á spænskum skipum öðrum en herskipum	6.2.2006
2005/0602/E	Ráðherratilskipun um mælifræðilegt eftirlit með talningar- og eftirlitsbúnaði sem notaður er til að fylgjast með fólksfjölda í mannmörgum opinberum rýmum	6.2.2006
2005/0603/I	Drög að ráðherratilskipun með heitinu „Skilyrði og aðferðir sem byggja ber á við hæfnismat einstaklinga sem fullnægja settum ákvæðum og sinna eiga upphafseftirliti, reglubundnu eftirliti og skyndieftirliti með búnaði af því tagi sem fjallað er um í X. viðauka við III. kafla reglugerðar um framkvæmd og gildistöku umferðarreglugerðar“	6.2.2006
2005/0604/UK	TR 2517 A – Kröfúlýsing fyrir rafvélræn skilti með breytilegum upplýsingum	6.2.2006
2005/0605/HU	Sameiginleg reglugerð landbúnaðar- og byggðaráðherra, heilbrigðisráðherra og atvinnu- og samgönguráðherra nr. ..../2006 (...) um breyting á sameiginlegri reglugerð nr. 65/2004 (IV. 27) um átöppun og sölu ölkelduvatns, lindarvatns, drykkjarvatns, steinefnabættis drykkjarvatns og bragðbættis vatns	8.2.2006
2005/0606/UK	TR 2522 A – Fjarvöktun og fjareftirlit umferðarstýringarbúnaðar um fjarskiptanet	8.2.2006
2005/0608/LV	Reglur um breytingar á dráttarvélum og eftirvögnum þeirra	8.2.2006
2005/0609/B	Drög að konungstilskipun um bruna- og sprengivarnir í lokuðum bifreiðageymslum sem taka við ökutækjum sem brenna fljótandi jarðolíugasi	8.2.2006
2005/0610/A	Lög Efra-Austurríkis um varnarráðstafanir vegna erfðatækni 2006 (þý. skammst. <i>Oö Gt-VG 2006</i> )	8.2.2006
2005/0611/S	Reglugerð um breyting á reglugerð (1999:58) um bann við tilteknum óheilnæmum vörum	8.2.2006
2005/0612/F	Auglýsing um viðurkenningu aðferðarinnar Th-C-E til að reikna hitatap bygginga, ásamt viðauka sem hefur að geyma upplýsingar um aðferðina	9.2.2006
2005/0613/F	Tilskipun um hitaeinangrun og orkunýtingu mannvirkja	9.2.2006
2005/0614/F	Auglýsing um hitaeinangrun nýbygginga og nýrra hluta eldri bygginga, m.a. viðbygginga	9.2.2006
2005/0615/D	Fyrirmynd að tilskipun um eldvarnareiginleika loftræstikerfa (þý. skammst. <i>M-LüAR</i> ), staða 29. september 2005	9.2.2006
2005/0616/D	Fyrirmynd að tilskipun um eldvarnareiginleika kerfisgólfa – Gerð september 2005	9.2.2006
2005/0617/UK	TR 2516 A – Kröfúlýsing fyrir skilti með víxlanlegum upplýsingum	9.2.2006
2005/0618/UK	TR 2520 A – Einátta rökrásabúnaður	10.2.2006
2005/0619/CZ	Drög að auglýsingu um fæðubótarefni og notkun bætiefna í matvælum	10.2.2006

<sup>(1)</sup> Ár – skráningarnúmer – upprunaríki.

<sup>(2)</sup> Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drögin.

<sup>(3)</sup> Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin fellst á ástæður tilkynningarríkisins fyrir því að samþykka drögin án tafar.

<sup>(4)</sup> Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlið annars málslíðar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

<sup>(5)</sup> Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem úrskurður Evrópudómstólsins var á þann veg að túlka bær 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar gætu skírskotað til þeirra fyrir dómstólum aðildarríkjanna og þeim bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt í samræmi við tilskipunina.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Af þessu leiðir að brot á tilkynningaskyldunni ógildir viðkomandi tæknilegar reglugerðir og er þá ókleift að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarferilinn fást hjá:

European Commission  
DG Enterprise, Unit F1  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Netfang: [dir83-189-central@cec.eu.int](mailto:dir83-189-central@cec.eu.int)

Einnig má leita fanga á eftirfarandi vefsíðu: [europa.eu.int/comm/enterprise/tris](http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris)

Frekari upplýsingar um þessar tilkynningar fást í eftirtöldum stjórnsýsludeildum aðildarríkjanna:

#### SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

##### BELGÍA

*BELNotif*  
*Qualité et sécurité*  
*SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie*  
NG III – 4<sup>e</sup> étage  
Boulevard du Roi Albert II/Koning Albert II-laan 16  
B-1000 Bruxelles/Brussel

M<sup>me</sup> Pascaline Descamps  
Sími: (32) 22 06 46 89  
Bréfasími: (32) 22 06 57 46  
Netföng: [pascaline.descamps@mineco.fgov.be](mailto:pascaline.descamps@mineco.fgov.be)  
[paolo.caruso@mineco.fgov.be](mailto:paolo.caruso@mineco.fgov.be)

Sameiginlegt netfang: [belnotif@mineco.fgov.be](mailto:belnotif@mineco.fgov.be)

Vefsetur: [www.mineco.fgov.be](http://www.mineco.fgov.be)

##### TÉKKLAND

*Czech Office for Standards, Metrology and Testing*  
Gorazdova 24  
P.O. Box 49  
CZ-128 01 Praha 2

Pan Miroslav Chloupek  
Director of International Relations Department  
Sími: (420) 224 907 123  
Bréfasími: (420) 224 914 990  
Netfang: [chloupek@unmz.cz](mailto:chloupek@unmz.cz)

Sameiginlegt netfang: [eu9834@unmz.cz](mailto:eu9834@unmz.cz)

Vefsetur: [www.unmz.cz](http://www.unmz.cz)

##### DANMÖRK

*Erhvervs- og Boligstyrelsen*  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
DK-2100 København Ø

Sími: (45) 35 46 66 89 (beinn sími)  
Bréfasími: (45) 35 46 62 03  
Netfang: Birgitte Spühler Hansen – [bsh@ebst.dk](mailto:bsh@ebst.dk)

Sameiginlegt netfang fyrir tilkynningar: [noti@ebst.dk](mailto:noti@ebst.dk)

Vefsetur: [www.ebst.dk/Notifikationer](http://www.ebst.dk/Notifikationer)

##### ÞÝSKALAND

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit*  
*Referat XA2*  
Scharnhorststraße 34–37  
D-10115 Berlin

Frau Christina Jäckel  
Sími: (49) 30 2014 6353  
Bréfasími: (49) 30 2014 5379  
Netfang: [infonorm@bmwa.bund.de](mailto:infonorm@bmwa.bund.de)

Vefsetur: [www.bmwa.bund.de](http://www.bmwa.bund.de)

**EISTLAND**

*Majandus- ja kommunikatsiooniministeerium*  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn

Hr Karl Stern  
Sími: (372) 6 265 405  
Bréfasími: (372) 6 313 660  
Netfang: [karl.stern@mkm.ee](mailto:karl.stern@mkm.ee)

Sameiginlegt netfang: [el.teavitamine@mkm.ee](mailto:el.teavitamine@mkm.ee)

**GRIKKLAND**

*Ministry of Development*  
*General Secretariat of Industry*  
Mesogeion 119  
GR-101 92 AΘHNA  
Sími: (30) 210 696 98 63  
Bréfasími: (30) 210 696 91 06

*ELOT*  
Acharnon 313  
GR-111 45 AΘHNA  
Sími: (30) 210 212 03 01  
Bréfasími: (30) 210 228 62 19  
Netfang: [83189in@elot.gr](mailto:83189in@elot.gr)

Vefsetur: [www.elot.gr](http://www.elot.gr)

**SPÁNN**

*Ministerio de Asuntos Exteriores*  
*Secretaría de Estado de Asuntos Europeos*  
*Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y*  
*otras Políticas Comunitarias*  
*Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de*  
*Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente*  
C/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho: 6218  
E-28006 Madrid

Sr. Angel Silván Torregrosa  
Sími: (34) 91 379 83 32

Doña Esther Pérez Peláez  
Tækniráðgjafi  
Netfang: [esther.perez@ue.mae.es](mailto:esther.perez@ue.mae.es)  
Sími: (34) 91 379 84 64  
Bréfasími: (34) 91 379 84 01  
Netfang: [d83-189@ue.mae.es](mailto:d83-189@ue.mae.es)

**FRAKKLAND**

*Délégation interministérielle aux normes*  
*Direction générale de l'Industrie, des Technologies*  
*de l'information et des Postes (DiGITIP)*  
*Service des politiques d'innovation et de compétitivité*  
*(SPIC)*  
*Sous-direction de la normalisation, de la qualité et*  
*de la propriété industrielle (SQUALPI)*  
DiGITIP 5  
12, rue Villiot  
F-75572 Paris Cedex 12

M<sup>me</sup> Suzanne Piau  
Sími: (33) 1 53 44 97 04  
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88  
Netfang: [suzanne.piau@industrie.gouv.fr](mailto:suzanne.piau@industrie.gouv.fr)

M<sup>me</sup> Françoise Ouvrard  
Sími: (33) 1 53 44 97 05  
Bréfasími: (33) 1 53 44 98 88  
Netfang: [francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr](mailto:francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr)

**ÍRLAND**

*NSAI*  
Glasnevin  
IE-Dublin 9  
Ireland

Mr Tony Losty  
Sími: (353) 1 807 38 80  
Bréfasími: (353) 1 807 38 38  
Netfang: [tony.losty@nsai.ie](mailto:tony.losty@nsai.ie)

Vefsetur: [www.nsai.ie](http://www.nsai.ie)

**ÍTALÍA**

*Ministero delle attività produttive*  
*Dipartimento per le imprese*  
*Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la*  
*competitività*  
*Ispettorato tecnico dell'industria – Ufficio FI*  
Via Molise 2  
I-00187 Roma

Sig. Vincenzo Correggia  
Sími: (39) 06 47 05 22 05  
Bréfasími: (39) 06 47 88 78 05  
Netfang: [vincenzo.correggia@minindustria.it](mailto:vincenzo.correggia@minindustria.it)

Sig. Enrico Castiglioni  
Sími: (39) 06 47 05 26 69  
Bréfasími: (39) 06 47 88 77 48  
Netfang: [enrico.castiglioni@minindustria.it](mailto:enrico.castiglioni@minindustria.it)

Sameiginlegt netfang: [ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it](mailto:ucn98.34.italia@attivaproduttive.gov.it)

Vefsetur: [www.minindustria.it](http://www.minindustria.it)

**KÝPUR**

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality  
Ministry of Commerce, Industry and Tourism*  
13, A. Araouzou Street  
CY-1421 Nicosia

Sími: (357) 22 409 313 og (357) 22 375 053  
Bréfasími: (357) 22 754 103

Mr Antonis Ioannou  
Sími: (357) 22 409 409  
Bréfasími: (357) 22 754 103  
Netfang: [aioannou@cys.mcit.gov.cy](mailto:aioannou@cys.mcit.gov.cy)

Ms Thea Andreou  
Sími: (357) 22 409 404  
Bréfasími: (357) 22 754 103  
Netfang: [tandreou@cys.mcit.gov.cy](mailto:tandreou@cys.mcit.gov.cy)

Sameiginlegt netfang: [dir9834@cys.mcit.gov.cy](mailto:dir9834@cys.mcit.gov.cy)

Vefsetur: [www.cys.mcit.gov.cy](http://www.cys.mcit.gov.cy)

**LETTLAND**

*Ministry of Economics of Republic of Latvia  
Trade Normative and SOLVIT Notification Division  
SOLVIT Coordination Centre*  
55, Brivibas str.  
LV-1519 Riga

Reinis Berzins  
Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification  
Division  
Sími: (371) 701 32 30  
Bréfasími: (371) 728 08 82

Zanda Liekna  
Solvit Coordination Centre  
Sími: (371) 701 32 36  
Bréfasími: (371) 728 08 82  
Netfang: [zanda.liekna@em.gov.lv](mailto:zanda.liekna@em.gov.lv)

Sameiginlegt netfang: [notification@em.gov.lv](mailto:notification@em.gov.lv)

**LITHÁEN**

*Lithuanian Standards Board*  
T. Kosciuškos g. 30  
LT-01100 Vilnius

P. Daiva Lesickienė  
Sími: (370) 52 70 93 47  
Bréfasími: (370) 52 70 93 67

Netfang: [dir9834@lsd.lt](mailto:dir9834@lsd.lt)

Vefsetur: [www.lsd.lt](http://www.lsd.lt)

**LÚXEMBORG**

*SEE – Service de l'Énergie de l'État*  
34, avenue de la Porte-Neuve  
BP 10  
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann  
Sími: (352) 46 97 46 1  
Bréfasími: (352) 22 25 24

Netfang: [see.direction@eg.etat.lu](mailto:see.direction@eg.etat.lu)

Vefsetur: [www.see.lu](http://www.see.lu)

**UNGVERJALAND**

*Hungarian Notification Centre  
Ministry of Economy and Transport*  
Budapest  
Honvéd u. 13–15  
H-1055

Fazekas Zsolt Úr  
Netfang: [fazekasz@gkm.hu](mailto:fazekasz@gkm.hu)  
Sími: (36) 1374 2873  
Bréfasími: (36) 1473 1622

Netfang: [notification@gkm.hu](mailto:notification@gkm.hu)

Vefsetur: [www.gkm.hu/dokk/main/gkm](http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm)

**MALTA**

*Malta Standards Authority*  
Level 2  
Evans Building  
Merchants Street  
VLT 03  
MT-Valletta

Sími: (356) 2124 2420  
Bréfasími: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia  
Netfang: [lorna.cachia@msa.org.mt](mailto:lorna.cachia@msa.org.mt)

Sameiginlegt netfang: [notification@msa.org.mt](mailto:notification@msa.org.mt)

Vefsetur: [www.msa.org.mt](http://www.msa.org.mt)

**HOLLAND**

*Ministerie van Financiën  
Belastingdienst/Douane Noord  
Team bijzondere klantbehandeling  
Centrale Dienst voor In- en uitvoer  
Engelse Kamp 2  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen*

Dhr. Ebel Van der Heide  
Sími: (31) 50 5 23 21 34

Mw. Hennie Boekema  
Sími: (31) 50 5 23 21 35

Mw. Tineke Elzer  
Sími: (31) 50 5 23 21 33

Bréfasími: (31) 50 5 23 21 59

Sameiginleg netfang: [enquiry.point@tiscali-business.nl](mailto:enquiry.point@tiscali-business.nl)  
[enquiry.point2@tiscali-business.nl](mailto:enquiry.point2@tiscali-business.nl)

**AUSTURRÍKI**

*Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit  
Abteilung C2/1  
Stubenring 1  
A-1010 Wien*

Frau Brigitte Wikgolm  
Sími: (43) 1 711 00 58 96  
Bréfasími: (43) 1 715 96 51 og (43) 1 712 06 80  
Netfang: [not9834@bmwa.gv.at](mailto:not9834@bmwa.gv.at)

Vefsetur: [www.bmwa.gv.at](http://www.bmwa.gv.at)

**PÓLLAND**

*Ministerstwo Gospodarki i Pracy  
Departament Stosunków Europejskich i Wielostronnych  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
PL-00-507 Warszawa*

Pani Barbara Nieciak  
Sími: (48) 22 693 54 07  
Bréfasími: (48) 22 693 40 28  
Netfang: [barnie@mg.gov.pl](mailto:barnie@mg.gov.pl)

Pani Agata Gągor  
Sími: (48) 22 693 56 90

Sameiginlegt netfang: [notyfikacja@mg.gov.pl](mailto:notyfikacja@mg.gov.pl)

**PORTÚGAL**

*Instituto Português da Qualidade  
Rua Antonio Gião, 2  
P-2829-513 Caparica*

Cândida Pires  
Sími: (351) 21 294 82 36 og 81 00  
Bréfasími: (351) 21 294 82 23  
Netfang: [c.pires@mail.ipq.pt](mailto:c.pires@mail.ipq.pt)

Sameiginlegt netfang: [not9834@mail.ipq.pt](mailto:not9834@mail.ipq.pt)

Vefsetur: [www.ipq.pt](http://www.ipq.pt)

**SLÓVENÍA**

*SIST – Slovenian Institute for Standardization  
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point  
Šmartinska 140  
SLO-1000 Ljubljana*

Sími: (386) 1478 3041  
Bréfasími: (386) 1478 3098  
Netfang: [contact@sist.si](mailto:contact@sist.si)

Ga. Vesna Stražišar

**SLÓVAKÍA**

*Pani Kvetoslava Steinlová  
Director of the Department of European Integration  
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak  
Republic  
Štefanovičova 3  
SK-814 39 Bratislava*

Sími: (421) 2 5249 3521  
Bréfasími: (421) 2 5249 1050  
Netfang: [steinlova@normoff.gov.sk](mailto:steinlova@normoff.gov.sk)

**FINNLAND**

*Kauppa- ja teollisuusministeriö  
(Viðskipta- og iðnaðarráðuneytið)*

Afgreiðsla:  
Aleksanterinkatu 4  
FIN-00171 Helsinki  
og  
Ratakatu 3  
FIN-00120 Helsinki

Póstfang:  
PB 32  
FIN-00023 Statsráðet

Tuomas Mikkola  
Sími: (358) 9 5786 32 65  
Bréfasími: (358) 9 1606 46 22  
Netfang: [tuomas.mikkola@ktm.fi](mailto:tuomas.mikkola@ktm.fi)

Katri Amper

Sameiginlegt netfang: [maaraykset.tekniset@ktm.fi](mailto:maaraykset.tekniset@ktm.fi)

Vefsetur: [www.ktm.fi](http://www.ktm.fi)

## SVÍÐJÓÐ

*Kommerskollegium*  
Box 6803  
Drottninggatan 89  
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson  
Sími: (46) 86 90 48 82/00  
Bréfasími: (46) 86 90 48 40 og (46) 8 30 67 59  
Netfang: [kerstin.carlsson@kommers.se](mailto:kerstin.carlsson@kommers.se)

Sameiginlegt netfang: [9834@kommers.se](mailto:9834@kommers.se)

Vefsetur: [www.kommers.se](http://www.kommers.se)

## BRETLAND

*Department of Trade and Industry*  
*Standards and Technical Regulations Directorate 2*  
151 Buckingham Palace Road  
GB-London SW1 W 9SS  
United Kingdom

Mr Philip Plumb  
Sími: (44) 207 215 14 88  
Bréfasími: (44) 207 215 15 29  
netfang: [philip.plumb@dti.gsi.gov.uk](mailto:philip.plumb@dti.gsi.gov.uk)

Sameiginlegt netfang: [9834@dti.gsi.gov.uk](mailto:9834@dti.gsi.gov.uk)

Vefsetur: [www.dti.gov.uk/strd](http://www.dti.gov.uk/strd)

## EFTA – ESA

*EFTA Surveillance Authority*  
Rue Belliard 35  
B-1040 Bruxelles/Brussel

Ms Adinda Batsleer  
Sími: (32) 22 86 18 61  
Bréfasími: (32) 22 86 18 00  
Netfang: [aba@eftasurv.int](mailto:aba@eftasurv.int)

Ms Tuija Ristiluoma  
Sími: (32) 22 86 18 71  
Bréfasími: (32) 22 86 18 00  
Netfang: [tri@eftasurv.int](mailto:tri@eftasurv.int)

Sameiginlegt netfang: [draftechregesa@eftasurv.int](mailto:draftechregesa@eftasurv.int)

Vefsetur: [www.eftasurv.int](http://www.eftasurv.int)

*EFTA*  
*Goods Unit*  
*EFTA Secretariat*  
Rue Joseph II 12–16  
B-1000 Bruxelles/Brussel

Ms Kathleen Byrne  
Sími: (32) 22 86 17 49  
Bréfasími: (32) 22 86 17 42  
Netfang: [kathleen.byrne@efta.int](mailto:kathleen.byrne@efta.int)

Sameiginlegt netfang: [draftechregefta@efta.int](mailto:draftechregefta@efta.int)

Vefsetur: [www.efta.int](http://www.efta.int)

## TYRKLAND

*Undersecretariat of Foreign Trade*  
*General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*  
Inönü Bulvarı n° 36  
06510  
Emek – Ankara

Mr Mehmet Comert  
Sími: (90) 312 212 58 98  
Bréfasími: (90) 312 212 87 68  
Netfang: [comertm@dtm.gov.tr](mailto:comertm@dtm.gov.tr)

Vefsetur: [www.dtm.gov.tr](http://www.dtm.gov.tr)